

Inhalt

1	Einleitung	7
1.1	Warum dieses Buch?	7
1.2	Wie viel Grammatik darf's denn sein?	9
2	„Tina's Kneipe“ und ihre „Drink's“: Über s-Endungen im Deutschen und Englischen	13
2.1	„Danton's Tod“ und andere Dramen	13
2.2	Vom großen kleinen Unterschied im Genitiv oder: Suffix vs. Klitikon	14
2.3	Alles analog oder was? oder: Das Plural-s im Englischen	17
2.3.1	Die Entwicklung des Plural-s im Englischen	18
2.3.2	Wie man sich täuschen kann oder: Wie die Kirsche zu ihrem Namen kam	23
2.4	In aller Kürze – Was nehmen wir mit?	25
2.5	Exkurs: Basiswissen Morphologie	27
2.6	Übungsaufgabe	29
3	„Hier werden Sie geholfen“ oder: Sag mir, wo der Dativ ist, wo ist er geblieben?	31
3.1	Der Dativ in der Schule und in aller Munde	31
3.2	„Nun sag, wie hast du's mit dem Dativ?“ oder: Zum Verlust des Dativs im Englischen	33
3.2.1	Einblicke ins Altenglische, Französische und Deutsche	33
3.2.2	Zur Morphologie im heutigen Englisch	37
3.2.3	Verschwunden oder unsichtbar?	43
3.3	Weiterführende Fragen: Die Doppelobjektkonstruktion im Englischen	49
3.3.1	Passivierung in der Doppelobjektkonstruktion	50
3.3.2	Ausblick: Theorien zum Kasus in der englischen Doppelobjektkonstruktion	51
3.4	In aller Kürze – Was nehmen wir mit?	52
3.5	Übungsaufgaben	54
4	Wenn der Postbote den Hund beißt oder: Kleines Wortstellungs-Einmaleins.	57
4.1	Wortstellung im Grammatikunterricht	57
4.2	Wortstellung im Deutschen und Englischen	59

4.2.1	Warum den Deutschen Altenglisch näher ist als Modernes Englisch	60
4.2.2	Wortstellung im Wandel der Zeit: Vom Altenglischen zum Modernen Englisch	68
4.3	<i>Do-support</i> im Englischen: Wie es dazu kam und warum wir es im Deutschen nicht brauchen	70
4.4	In aller Kürze – Was nehmen wir mit?	76
4.5	Übungsaufgaben	78
5	Wat mutt, dat mutt – Über Lautverschiebungen und andere germanische Eigenheiten	81
5.1	„Falsche Freunde kann niemand trennen“: Von <i>false friends</i> und anderen Fehleinschätzungen	81
5.2	Deutsch und Englisch – Eng verwandt und doch verschieden ..	82
5.2.1	Eine gemeinsame Vergangenheit: Proto-Germanisch ...	83
5.2.2	„Wir können alles. Außer Hochdeutsch.“ oder: Was den Schwaben vom Engländer unterscheidet	89
5.3	Von Zeit zu Zeit vergess’ ich die alten Zeiten gern	95
5.4	In aller Kürze – Was nehmen wir mit?	98
5.5	Exkurs: Basiswissen Phonetik/Phonologie	100
5.6	Übungsaufgaben	102
6	Epilog oder: Warum ist Harry Potter nur so dick geworden?.....	105
7	Kleiner Exkurs zur Geschichte des Englischen.	109
7.1	Die Epochen des Alt-, Mittel- und Frühneuenglischen	109
7.1.1	Altenglisch (<i>Old English</i>): 449-1066	109
7.1.2	Mittelenglisch (<i>Middle English</i>): 1066-1476	111
7.1.3	Frühneuenglisch (<i>Early Modern English</i>): 1476-1776 ...	112
7.2	Anmerkung zur Rhotizität im Englischen	114
8	Schlusswort	117
	Lösungen zu den Übungsaufgaben	119
	Schlagwortverzeichnis	123
	Literatur	129